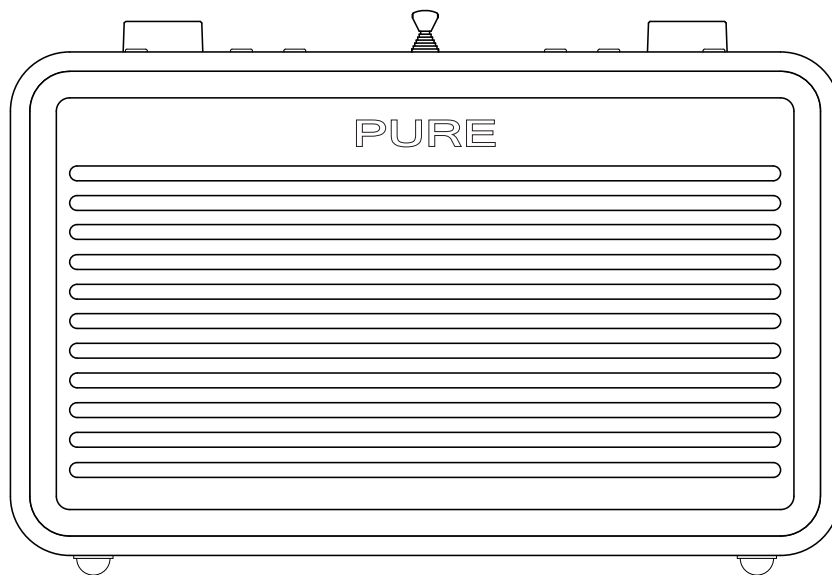


PURE



Owner's manual EN

Bedienungsanleitung DE

Manuel de l'utilisateur FR

Manuale dell'utente IT

Brugsvejledning DK

Manual de instrucciones ES

verona

⚠ Safety instructions

Do not use the radio near water.
Do not remove screws from or open the radio casing.
Keep the unit away from heat sources and do not place sources of naked flames (such as candles) on the unit.
Unit ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with papers, curtains etc.
Do not place the unit in closed bookcases or racks without proper ventilation.
Do not place any objects containing liquids on the unit, such as vases.
Ensure that the mains plug is readily accessible in case isolation from the mains is required.
Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

⚠ Sicherheitsanweisungen

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
Nehmen Sie die Schrauben nicht vom Gehäuse des Radios ab.
Schützen Sie das Gerät vor Hitze und offenen Flammen. Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf dem Gerät ab.
Die Belüftungsschlitze des Geräts dürfen nicht etwa mit Papier oder Vorhängen versperrt werden.
Stellen Sie das Gerät nicht in geschlossenen Schrankfächern oder Regalen ohne ausreichende Belüftung ab.
Stellen Sie keine Gegenstände mit Flüssigkeiten (wie zum Beispiel Blumenvasen) auf dem Gerät ab.
Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist, damit die Verbindung zum Netz jederzeit unterbrochen werden kann.
Das Radiohören über Kopfhörer in übermäßiger Lautstärke kann Hörschäden hervorrufen.

⚠ Consignes de sécurité

Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une source d'eau.
Ne pas ouvrir le boîtier de l'appareil, ni en retirer les vis.
Tenir l'appareil éloigné des sources de chaleur et ne pas déposer de flamme nue (comme une bougie) sur l'appareil.
Ne pas couvrir ni obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
Assurer un dégagement suffisant autour de l'appareil pour permettre une bonne ventilation.
Ne pas déposer d'objets contenant du liquide (comme un vase) sur l'appareil.
Veiller à ce que la prise de courant soit facilement accessible, pour le cas où l'on aurait besoin d'isoler la chaîne du réseau électrique.
Un volume excessif peut causer des lésions auditives.

⚠ Istruzioni per la sicurezza

Non utilizzare la radio vicino all'acqua.
Non rimuovere le viti della custodia della radio e non aprirla.
Tenere l'unità lontano da fonti di calore e non appoggiarvi sopra oggetti o apparecchi contenenti fiamme libere (es. candele).
Non coprire le prese d'aria con carta, tende o simili, in quanto potrebbero impedire una corretta ventilazione dell'unità.
Non disporre l'unità su librerie o scaffalature chiuse che potrebbero impedire una corretta ventilazione.
Non collocare oggetti contenenti liquidi (es. vasi) sull'unità.
Assicurarsi che la spina di alimentazione principale sia facilmente accessibile in caso si renda necessaria la disconnessione dalla rete di alimentazione principale.
L'ascolto di cuffie o auricolari a volume eccessivo può provocare danni irreparabili all'udito.

⚠ Sikkerhedsanvisninger

Undlad at bruge radioen i nærheden af vand.
Du må ikke fjerne skruer fra eller åbne radiokabinettet.
Beskyt enheden mod varmekilder, og undlad at anbringe åben ild (for eksempel lys) på enheden.
Undlad at tildække enhedens udluftningskanaler med papir, gardiner etc.
Undlad at anbringe enheden i lukkede kasser eller rack-enheder uden tilstrækkelig ventilation.
Undlad at anbringe genstande med væsker som for eksempel vaser på enheden.
Kontroller, at netstikket er let tilgængeligt, såfremt der kræves afbrydelse fra el-nettet.
Overdrevne lydtryk fra høre- og hovedtelefoner kan forårsage høreskade.

Copyright

Copyright 2009 by Imagination Technologies Limited. All rights reserved. No part of this publication may be copied or distributed, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any human or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, manual or otherwise, or disclosed to third parties without the express written permission of Imagination Technologies Limited.

Copyright

Copyright 2009 by Imagination Technologies Limited. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne ausdrückliche und schriftliche Zustimmung von Imagination Technologies Limited in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, magnetisch, manuell oder auf andere Weise) kopiert, verteilt, übermittelt, überschrieben, in einem Suchsystem gespeichert, in eine andere natürliche oder Computersprache übersetzt oder Dritten zugänglich gemacht werden.

Copyright

Copyright 2009 Imagination Technologies Limited. Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne doit être copiée ou diffusée, transmise, retranscrite, stockée dans un système de récupération de données ou traduite, que ce soit dans une langue humaine ou dans un langage informatique, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, manuel ou autre, ou encore diffusée auprès de tiers sans autorisation écrite expresse de Imagination Technologies Limited.

Copyright

Copyright 2009 by Imagination Technologies Limited. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere copiata o distribuita, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di archiviazioni, o tradotta in un formato normalmente comprensibile, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, magnetico, manuale o altro, o divulgata a terze parti senza il permesso scritto di Imagination Technologies Limited.

Copyright

Copyright 2009 tilhører Imagination Technologies Limited. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen dele af denne publikation må kopieres eller distribueres, transmitteres, omskrives, gemmes i et system, hvor den kan hentes, eller oversættes til menneskeligt forståeligt sprog eller computersprog, i nogen som helst form eller med nogen som helst midler, det være sig elektroniske, mekaniske, magnetiske, manuelle eller på anden måde, eller fremvises til tredje parter uden udtrykkelig, skriftlig tilladelse fra Imagination Technologies Limited.

Trademarks

Verona, the Verona logo, Intellitext, textSCAN, ChargePAK, PURE, the PURE logo, EcoPlus, the EcoPlus logo, Imagination Technologies, and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited. All other product names are trademarks of their respective companies. Version 1 June 2009.

Warenzeichen

Verona, das Verona Logo, Intellitext, textSCAN, ChargePAK, PURE, das PURE Logo, EcoPlus, das EcoPlus logo, Imagination Technologies und das Imagination Technologies Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Imagination Technologies Limited. Alle anderen Produktnamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer. Version 1. Juni 2009

Marques commerciales

Verona, le logo Verona, Intellitext, textSCAN, ChargePAK, PURE, le logo PURE, EcoPlus, le logo EcoPlus, Imagination Technologies et le logo Imagination Technologies sont des marques commerciales ou des marques déposées de Imagination Technologies Limited. Tous les autres noms de produits sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs. Version 1 er Juin 2009.

Marchi

Verona, il logo Verona, Intellitext, textSCAN, ChargePAK, PURE, il logo PURE, EcoPlus, il logo EcoPlus, Imagination Technologies e il logo Imagination Technologies sono marchi o marchi registrati di Imagination Technologies Limited. Tutti gli altri nomi di prodotti sono marchi di proprietà delle rispettive società. Version 1. Giugno 2009.

Varemærker

Verona, Verona-logoet, Intellitext, textSCAN, ChargePAK, PURE, PURE-logoet, EcoPlus, EcoPlus-logoet, Imagination Technologies og Imagination Technologies-logoet er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Imagination Technologies Limited. Alle andre produktnavne er varemærker, der tilhører deres respektive virksomheder. Version 1. Juni 2009.

Inhalt

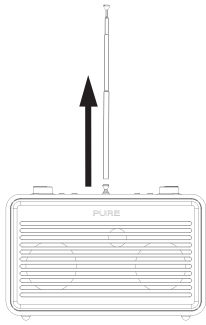
Erste Schritte	2
Quick Setup - Schnellstart.....	2
Die Bedienelemente auf einen Blick.....	3
Anschlüsse und Schalter auf der Rückseite des Geräts	3
Verona bedienen	4
Klangregler	4
Umschalten zwischen DAB, UKW und einem Zusatzgerät.....	4
Senderwechsel	4
Angezeigte Display-Informationen ändern	5
textSCAN™ zum Anhalten und Überprüfen von Lauftext verwenden	5
ReVu™ – Anhalten und Zurückspulen des laufenden Radioprogramms.....	5
Intellitext®	6
Einstellen von Wecker und Timer	7
Einstellen des Weckers.....	7
Abstellen des Wecksignals oder des Radio-Wecksignals	8
Küchenwecker	8
Einstellen des Sleep-Timers	9
Voreinstellungen speichern und anwählen	10
Einstellungsoptionen	11
Optionen sind nur beim DAB-Empfang verfügbar	11
Optionen sind nur beim UKW-Empfang verfügbar.....	11
Allgemeine Optionen.....	12
Energiesparmodus.....	12
Hilfe und technische Daten	13
Sekundärsender/inaktive Sender	13
Tipps und Tricks.....	13
Software-Updates	13
Technische Daten	14
PURE ChargePAK® verwenden.....	14

DE

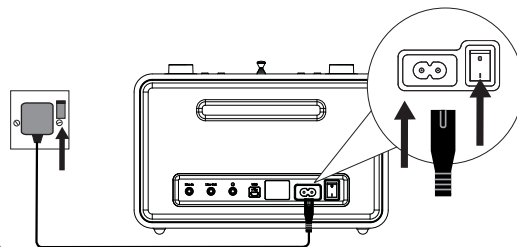
Erste Schritte

Quick Setup - Schnellstart

- ① Ziehen Sie die Antenne vollständig aus.



- ② Stecken Sie den Stecker des mitgelieferten Netzkabels in die Buchse auf der Rückseite des Radios.



- ③ Stecken Sie den anderen Stecker des Netzsteckers in die Netzsteckdose. Drücken Sie den unteren Bereich des Netzschalters (wie in der Abbildung gezeigt), um das Radio einzuschalten und dann die **Standby**-Taste.

- ④ Warten Sie, bis das Verona die automatische Sendersuche für alle verfügbaren DAB-Sender abgeschlossen hat - dies dauert etwa eine Minute. Wenn die automatische Sendersuche abgeschlossen ist, stellt das Radio den Standardsender ein.

Energy saving
enabled

(> Seite 12)

Now tuning...



PURE Verona 52  



BBC Radio 2
Talking to the people wh

Die Bedienelemente auf einen Blick

Lautstärkereglер

Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke zu verändern oder drücken Sie ihn, um das Gerät stummzuschalten.

Lichtsensör

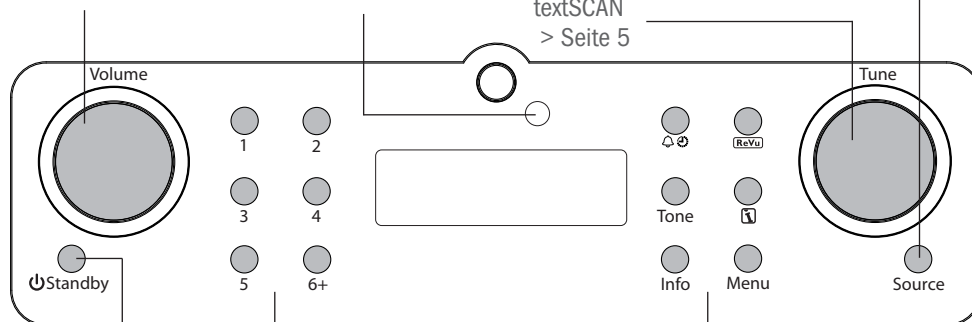
Automatische Anpassung der Anzeigehelligkeit
> Seite 12

Frequenzsteller

Radiosender suchen und auswählen
> Seite 4
Verwendung von textSCAN
> Seite 5

Source (Quelle)

Audioquelle umschalten
> Seite 4



Standby

Einschalten/Standby-Betrieb aktivieren (Ein-/Ausschalten bei Verwendung eines ChargePAK)
> Seite 6

Speicherplätze 1 – 6+

Speichern Sie bis zu 50 DAB- und 50 UKW-Sender als Voreinstellungen.
> Seite 10

Wecker/Timer

Stellen Sie den Wecker, den Küchen-Timer oder den Sleep-Timer ein.
> Seite 7

Tone (Klang)

Bass- und Höhenregler
> Seite 4

Info

Anpassen der auf dem Display angezeigten Informationen
> Seite 5

ReVu

Drücken, um das laufende DAB anzuhalten und zurückzuspulen
> Seite 5

Intellitext

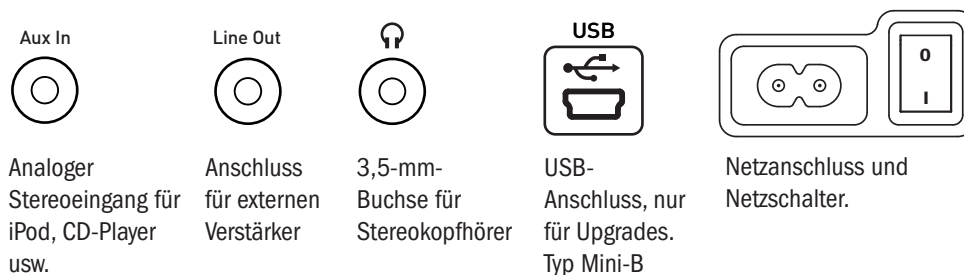
Anzeigen von Nachrichten, und anderen Informationen von teilnehmenden Sendern.
> Seite 6

Auswahl

Einstellen des Weckers
> Seite 7
Display anpassen
> Seite 12
Einrichtungsoptionen
> Seite 11

DE

Anschlüsse und Schalter auf der Rückseite des Geräts



Verona bedienen

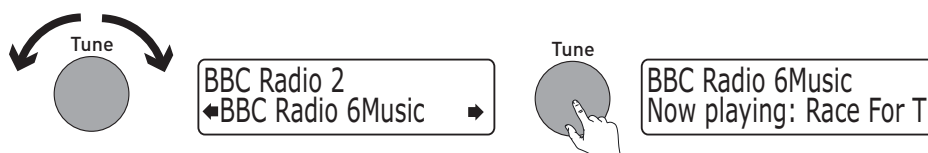
Zwischen DAB, UKW und AUX-Eingang umschalten

Drücken Sie die **Source**-Taste, um zwischen DAB, UKW und AUX-Eingang umzuschalten.

Senderwechsel

Bei DAB-Empfang

Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** nach links oder rechts um durch die Liste der verfügbaren DAB-Sender zu blättern. Der aktuelle Sender wird weiter in der ersten Zeile des Displays angezeigt. Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**, um den Sender zu wechseln.



Bei UKW-Empfang (FM)

Automatische Sendersuche

Starten Sie durch Drehen des Frequenzstellers **Tune** nach rechts oder links und anschließendes Loslassen den Suchlauf zum jeweils nächsten bzw. vorigen UKW-Sender mit einem stärkeren Signal.



Manuelle Senderwahl

1. Ändern Sie den UKW-Frequenzwahlmodus 'Manual' (manuell) (> Seite 11).
2. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** nach links oder rechts, um die Frequenz in Schritten zu 0,05 MHz zu erhöhen oder zu verringern.

AUX-Eingang verwenden

Sie können ein externes Gerät wie einen MP3- oder CD-Player an den AUX-Eingang Ihres Verona anschließen und als Verstärker/Lautsprecher verwenden.

Verbinden Sie dazu einfach ein (nicht im Lieferumfang enthaltenes) 3,5 mm auf 3,5 mm Stereokabel mit der Line out-Buchse auf der Rückseite Ihres Radios und das andere Ende mit Ihrem externen Gerät. Stellen Sie dann 'Aux' am Verona als Signalquelle ein. Zur Bedienung Ihres externen Geräts verwenden Sie dessen Tasten.

Angezeigte Informationen beim DAB- und UKW

Die beim Empfang auf dem Display angezeigten Informationen lassen sich ändern. Drücken Sie mehrmals die Taste **Info** um durch die verschiedenen Informationsanzeigeeoptionen für die aktuelle Audioquelle zu blättern.

Lauftext	Lauftext, der von den meisten DAB-Sendern und UKW-Sendern (RDS) ausgestrahlt wird.
Signalstärke	Anzeige eines Messzählers zur optischen Wiedergabe der Stärke des DAB- bzw. UKW-Signals.
Signalqualität	Anzeige der Qualität des DAB-Signals: 85 bis 100: gut; 70 bis 84: OK; 0 bis 69: schwach.
Vollbild-Uhrzeitanzeige	Zeigt die Uhrzeit (oder verbleibende Sleep-Timer-Zeit), ein Modussymbol und eine Wecksignal anzeige an, falls ein Weckruf aktiviert wurde.
ChargePAK-Status	Anzeige des Ladestands oder der prozentual verbleibenden Leistung für den optionalen Akkusatz ChargePAK Modell E1 (> Seite 14).

textSCAN™ zum Anhalten und Steuern von Lauftext

1. Wenn im DAB- oder UKW-Modus Lauftextinformationen angezeigt werden, können Sie die Anzeige durch Drücken des Frequenzstellers **Tune** anhalten.



2. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** nach rechts oder links, um sich durch den aktuellen Lauftext vor- und zurückzubewegen. Um den textSCAN-Modus zu verlassen, drücken Sie den Frequenzsteller **Tune** erneut.

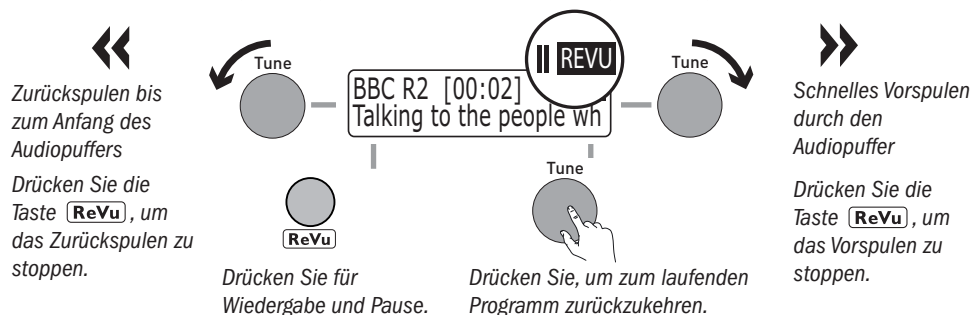
ReVu™ – Anhalten und Zurückspulen des DAB-Programms

DE

Mit ReVu können Sie das Radioprogramm unterbrechen und zurückspulen, indem ein Audiopuffer für den aktuellen Sender angelegt wird. Sie können ca. 10-15 Minuten zurückspulen, je nach Sendequalität und/oder abhängig von der Zeit, die Sie diesen Sender bereits hören.

Pause- und Rückspulfunktion beim Live-DAB-Radio

1. Drücken Sie **ReVu** um das laufende Radioprogramm zu unterbrechen.
2. Wenn die Wiedergabe angehalten wurde, haben Sie folgende Möglichkeiten:



Intellitext®

Intellitext bietet Ihnen jederzeit abrufbare Informationen wie Sportschlagzeilen, Wetterberichte und Nachrichten von DAB-Sendern, die diesen Dienst unterstützen. Der Text wird von den DAB-Sendern aktualisiert und im Radioempfangsbetrieb in Ihrem Radio gespeichert. Intellitext ist nach Sendern geordnet und in Kategorien unterteilt.

Anzeige von Intellitext-Meldungen

1. Drücken Sie **[F1]**, um das Intellitext-Menü anzuzeigen. Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**, um 'View' („Anzeigen“) auszuwählen und auf eine Liste der Sender zuzugreifen, für die Intellitext-Informationen vorliegen (wird 'No Data' („Keine Daten“) angezeigt, müssen Sie einige Minuten lang einen Sender einstellen, der Intellitext-Informationen sendet, bevor Sie diese Informationen empfangen können).
2. Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**, um einen Sender auszuwählen. Drehen/drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**, um durch die Intellitext-Kategorien für diesen Sender zu blättern (z. B. Nachrichtensender > SPORT > FUSSBALL). Die ausgewählten Informationen laufen dann als Text über das Display. Drücken Sie die Taste **[F1]**, um zur vorherigen Kategorie zurückzukehren.

Anmerkung: Sie können mit textSCAN (> Seite 5) Intellitext-Meldungen unterbrechen und lesen.

Anpassen der Intellitext-Optionen

Drücken Sie **[F1]**, um das Intellitext-Menü anzuzeigen. Drehen Sie die Frequenzstellertaste **Tune** und drücken Sie sie, um eine der folgenden Optionen auszuwählen:

Set timeout (Löschfrist einstellen) Sie können einstellen, ob alte Intellitext-Daten nach 1 Woche (Standard) oder 1 Tag gelöscht werden sollen.

Clear all (Alle löschen) Löscht alle gespeicherten Intellitext-Daten sofort.

Klangregler

Bässe anpassen

1. Drücken Sie die Taste **Tone**, drücken Sie den Frequenzsteller und wählen Sie 'Bass'.
2. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** nach links oder rechts, um die Bässe anzupassen. Drücken Sie ihn anschließend, um die vorgenommene Einstellung zu speichern.


Höhen anpassen

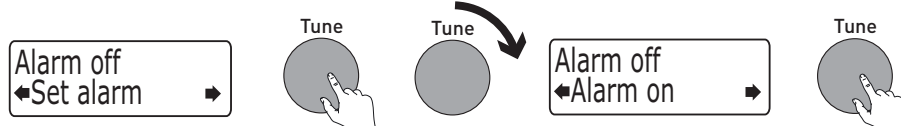
1. Drücken Sie die Taste **Tone**, drücken Sie den Frequenzsteller und wählen Sie 'Treble' (Höhen).
2. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** nach links oder rechts, um die Höhen anzupassen. Drücken Sie ihn anschließend, um die vorgenommene Einstellung zu speichern.

Einstellen von Wecker und Timer

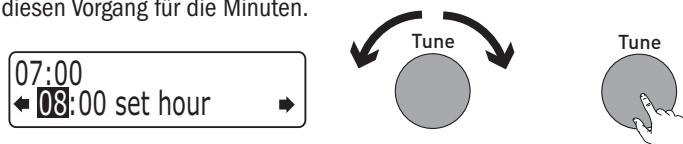
Einstellen des Weckers

Ihr Verona verfügt über eine Weckfunktion, über die zur eingestellten Weckzeit (wenn es im Standby-Modus ist) das Radio eingeschaltet und auf einen DAB- oder UKW-Sender eingestellt wird oder ein Signalton erklingt. Bei Verwendung eines ChargePAK schaltet sich das Verona vollständig aus, wenn Sie die Standby-Taste drücken. Eventuell von Ihnen eingestellte Wecksignale werden also nicht ertönen.

1. Drücken Sie die Taste  (Alarm/Timer) und wählen Sie 'Alarm' aus, um den Weckerstatus anzuzeigen.
2. Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune** bei 'Set alarm' (Wecker einstellen), blättern Sie zur Option 'Alarm on' (Wecker einschalten) und drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**, um diese Option auszuwählen. Der Alarm ist damit aktiviert.



3. Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune** bei der Anzeige von 'Set time' (Uhrzeit einstellen). Zum Bestimmen der Uhrzeit für das Wecksignal drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** bis zur gewünschten Stunde und bestätigen Ihre Auswahl, indem Sie ihn drücken. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Minuten.



4. Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune** bei der Anzeige 'Set days' (Tage einstellen). Wählen Sie aus, wann das Wecksignal wiederholt werden soll. (Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune**, um durch die Optionen zu blättern und bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie ihn drücken.)

Daily (Täglich)	Jeden Tag
Weekday (Wochentage)	Montag – Freitag, jede Woche
Weekend (Wochenende)	Jedes Wochenende
Saturday (Samstag)	Jeden Samstag
Sunday (Sonntag)	Jeden Sonntag
Once only (einmalig)	Der Alarm wird nur zu der von Ihnen eingestellten Zeit aktiv; keine Wiederholung.

Tipp

Falls Sie einen einmaligen Alarm einstellen wollen, wählen Sie 'Once only'.

5. Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**, um die Option 'Set Mode' (Modus einstellen) auszuwählen, und bestimmen Sie die Art des Wecksignals, das ertönen soll: DAB, FM (UKW) oder Tone (Tonsignal). Wenn Sie 'Tone' auswählen, gibt es keine weiteren Optionen.

DE

- Wenn Sie DAB oder FM ausgewählt haben, drücken Sie den Frequenzsteller **Tune** beim Eintrag 'Select station' (Sender auswählen) und wählen den DAB- oder UKW-Sender aus, dessen Programm als Wecksignal abgespielt werden soll.

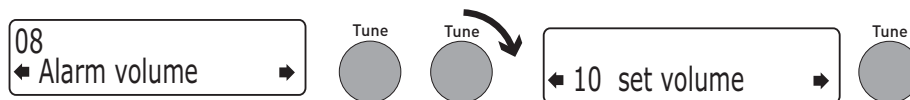
DAB-Sender als Wecksignal einstellen

Wählen Sie einen DAB-Sender aus der Senderliste oder einen zuvor gespeicherten Sender aus.

UKW-Sender als Wecksignal einstellen

Wählen sie zwischen 'Last tuned' (zuletzt gehört) oder einem gespeicherten UKW-Sender aus. Wenn Sie 'Last tuned' auswählen, wird der jeweils zuletzt gehörte UKW-Sender zur Weckzeit abgespielt.

- Wenn Sie einen DAB- oder UKW-Sender als Wecksignal ausgewählt haben, können Sie jetzt seine Lautstärke regeln. Drücken Sie hierzu den Frequenzsteller **Tune** beim Eintrag 'Alarm volume' (Wecksignallautstärke) und drehen Sie ihn zum Anpassen der Lautstärkestufen von 1 (sehr leise) bis 27 (sehr laut).

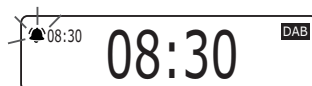


Fertig! Über die Anzeigeoption 'Full screen time' (Vollbild-Uhrzeitanzeige) können Sie sich anzeigen lassen, ob die Weckfunktion aktiviert ist (> Seite 5).



Abschalten eines aktuell ertönenden Wecksignals (Ton- oder Radiosignal)


Wenn ein Wecksignal ertönt, drücken Sie die Frequenzstellertaste **Tune**, die **Alarm**-Taste oder die **Standby**-Taste, um das Wecksignal abzustellen. Wenn ein DAB- oder UKW-Sender als Wecksignal abgespielt wird, können Sie eine beliebige Taste drücken. Das Wecksignal wird dann abgestellt und die Taste erhält ihre normale Funktion zurück.

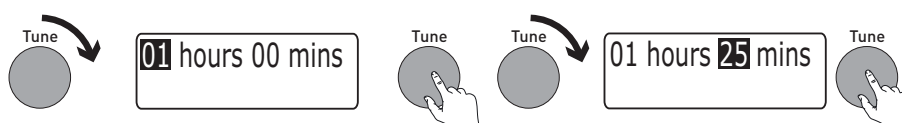


Küchenwecker

Ihr Verona verfügt über einen Countdown-Timer, über den ein Wecksignal nach Ablauf einer voreingestellten Zeitspanne ertönt – praktisch für den Einsatz in der Küche.

Küchenwecker einstellen


1. Drücken Sie die Taste  (Alarm/Timer) und wählen Sie die Option 'Kitchen timer' (Küchenwecker) aus.
2. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** zur Auswahl der Stunden und drücken Sie ihn zur Bestätigung. Drehen Sie ihn erneut zur Auswahl der Minuten und drücken Sie ihn zur Bestätigung und zum Starten des Countdown-Timers.



Der Alarm ertönt nach dem Ablauf der eingestellten Zeitspanne unabhängig davon, ob das Radio eingeschaltet oder im Standby-Modus ist. Schalten Sie das Tonsignal durch Drücken einer beliebigen Taste ab.

Stoppen und Rückstellen des Küchenweckers




Wenn Sie die Küchenweckerfunktion vor der Ausgabe des Signaltons abbrechen möchten, halten Sie die Taste  (Alarm/Timer) drei Sekunden lang gedrückt, bis die Meldung 'Timers cleared' (Timer gelöscht) angezeigt wird.

Einstellen des Sleep-Timers

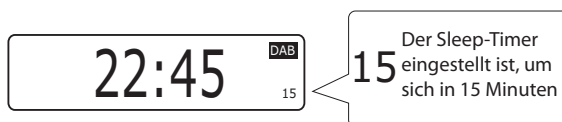
Ihr Verona verfügt über einen Sleep-Timer, der das Radio nach einer bestimmten Anzahl von Minuten in den Standby-Modus versetzt (oder bei Betrieb mit einem ChargePAK ausschaltet). Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie bei Radiomusik einschlafen möchten.

DE


So stellen Sie einen Sleep-Timer ein:

1. Drücken Sie die Taste  (Alarm/Timer) und wählen Sie die Option 'Sleep timer' aus.
2. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune**, um die Dauer des Sleep-Timers von 15 bis 90 Minuten in Schritten von 15 Minuten zu verlängern. Drücken Sie die Frequenzstellertaste **Tune**, um den Sleep-Timer zu starten.

Über die Anzeigeeption 'Full screen time' (Vollbild-Uhrzeitanzeige) können Sie sich die aktuell aktivierten Timereinstellungen anzeigen lassen (> Seite 5).



So deaktivieren Sie den Sleep-Timer:

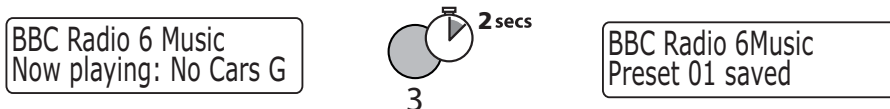
Wählen Sie die Anzeige 'Sleep-Timer' aus (siehe oben) und stellen Sie die Dauer des Sleep-Timers auf 'Sleep Off'. Sie können auch die Taste  (Alarm/Timer) drei Sekunden lang gedrückt halten, bis die Meldung 'Timers cleared' (Timer gelöscht) angezeigt wird.

Voreinstellungen speichern und anwählen

Speichern Sie bis zu 50 DAB- und 50 UKW-Lieblingssender für den Schnellzugriff.

Schnellspeichern eines DAB- oder UKW-Senders auf einem der Speicherplätze (1 - 5)

Stellen Sie den Sender (DAB oder UKW) ein, den Sie speichern wollen. Halten Sie eine der nummerierten Voreinstellungstasten (1-5) zwei Sekunden lang gedrückt, bis die Meldung 'Preset saved' (Voreinstellung gespeichert) in der unteren Zeile des Displays erscheint.

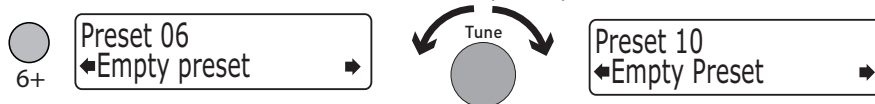


Speichern eines DAB- oder UKW-Senders auf einem der Speicherplätze (1 - 50)

1. Stellen Sie den Sender (DAB oder UKW) ein, den Sie speichern wollen.



2. Drücken Sie die Taste **6+**, um sich eine Liste der gespeicherten Sender anzeigen zu lassen. Drehen Sie dann den Frequenzsteller **Tune**, um eine beliebige Speicherplatzzahl zwischen 1 und 50 auszuwählen. Sie können bereits vorhandene Speicherplätze überschreiben.

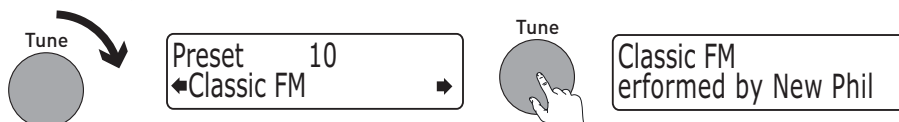


3. Halten Sie die Taste **6+** (oder den Frequenzsteller **Tune**) zwei Sekunden lang gedrückt, bis die Meldung 'Preset saved' (Voreinstellung gespeichert) auf dem Display erscheint. Damit wird der aktuelle DAB- oder UKW-Sender unter dieser Nummer auf der Speicherplatzliste gespeichert.



Aufruf eines gespeicherten Senders beim Empfang von DAB oder UKW

1. Um einen der Speicherplätze 1 bis 5 aufzurufen, drücken Sie die Taste mit der entsprechenden Zahl (1 bis 5).
2. Um die Liste aller gespeicherten Sender (von 1 bis 50) aufzurufen, drücken Sie die Taste **6+**. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** nach rechts oder links, um sich durch diese Liste zu bewegen und drücken Sie dann den Frequenzsteller **Tune**, wenn der gewünschte gespeicherte Sender angezeigt wird.



Einstellungsoptionen

Optionen sind nur beim DAB-Empfang verfügbar

Wenn Sie gerade einen DAB-Sender hören, drücken Sie die **Menü**-Taste und drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** um durch die Optionen zu blättern. Zur Auswahl einer Option drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**.

DRC

Der DRC-Wert macht leise Töne bei niedriger Lautstärke oder in lauter Umgebung besser hörbar. DRC ist nur bei bestimmten Sendern verfügbar.

- | | |
|---|---|
| DRC full (kompletter Wert; Standard) | Der DRC-Wert ist identisch mit dem des übermittelten Signals. |
| DRC half (halber Wert) | Der DRC-Wert wird um die Hälfte reduziert. |
| DRC off (Aus) | Eventuell übertragene DRC-Werte werden ignoriert. |

Autotune (Automatischer Sendersuchlauf)

In der Autotune-Funktion durchsucht das Gerät automatisch alle DAB-Frequenzen nach Sendern und fügt sie zur Senderliste hinzu. Dies kann bis zu einer Minute dauern. Um die Autotune-Funktion anzuhalten, drücken Sie die Taste **Menu**.

Station order (Senderreihenfolge)

Die Reihenfolge der DAB-Sender in der Auswahlliste lässt sich anpassen.

- | | |
|-----------------------|--|
| Alphanumeric | Zeigt alle Sender in alphanummerisch Reihenfolge an. |
| Active station | Zeigt aktive Sender am Anfang der Liste an. |
| Multiplex | Listet die Sender in Gruppen nach Ihrem Multiplex auf – eine Gruppe von Sendern, die vom selben Betreiber ausgestrahlt werden. |

DE

Trim stn. list (Senderliste aufräumen)

Entfernt inaktive Sender von der Senderliste.

Optionen sind nur beim UKW-Empfang verfügbar

UKW-Frequenzwahlmodus

Seek (Suchen)

Beim Drehen des Frequenzstellers **Tune** springt das Radio zum nächsten Sender mit gutem Eingangssignal.

Manual (Manuell)

Beim Drehen des Frequenzstellers **Tune** bewegt sich das Radio in Schritten von 0,05 MHz vor- oder rückwärts durch den UKW-Frequenzbereich.

UKW-Stereomodus

Wählen Sie zwischen Stereo (Standard) und Mono. Bei schwachen Stereosignalen kann sich der Klang durch die Auswahl des Monomodus verbessern.

Allgemeine Optionen

Anzeigeeinstellungen

Sowohl die Helligkeit als auch die Zeitabschaltung des Displays lassen sich für den Normal- und Standby-Betrieb verändern. Änderung der Display-Optionen:

1. Drücken Sie die **Menu**-Taste, bewegen Sie sich zum Eintrag 'Display settings' (Display-Einstellungen) und drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**.
2. Wählen Sie jetzt entweder den Eintrag 'Active' (aktiv) aus, um die Einstellungen für den Normalbetrieb des Radios zu ändern, oder 'Standby', um die Einstellungen für den Standby-Betrieb zu ändern.

Ändern der Zeitabschaltungseinstellungen für das Display

Wählen Sie den Eintrag 'Duration' (Dauer) aus und wählen Sie zwischen folgenden Modi:

- Always on (permanent)** Das Display wird immer mit der von Ihnen gewählten Helligkeit beleuchtet.
- Timed off (beschränkt)** Sobald Sie eine Taste drücken, wird das Display mit der von Ihnen gewählten Helligkeit beleuchtet. Nach sieben Sekunden der Inaktivität schaltet sich die Beleuchtung des Displays wieder ab.

Einstellen Ihrer bevorzugten Helligkeit

Wählen Sie den Eintrag 'Brightness' (Helligkeit) aus und wählen sie zwischen folgenden Optionen:

- Automatic** Die Helligkeit des Displays passt sich automatisch an die Umgebungshelligkeit Ihres Raums an (Standard).
- 1-10** Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** um eine Helligkeitsstufe zwischen 1 (sehr dunkel) und 10 (sehr hell) zu wählen und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Frequenzstellers.

Einstellen der Uhr

Gegebenenfalls können Sie die Uhrzeit und das Datum manuell einstellen. Bei gutem DAB-Signalempfang und/oder UKW-Empfang (RDS) werden diese Anzeigen automatisch aktualisiert. Falls 'Getting time...' (Uhrzeit abfragen) ständig angezeigt wird, stellen Sie einen DAB- oder UKW-Sender ein, um ein Uhrzeitsignal zu empfangen.

Energiesparmodus

Sie können zwei energiesparende Betriebsarten nutzen:

- On (Ein)** Ihr Verona bringt die Intellitext-Daten automatisch auf den neuesten Stand, sobald Sie einen Intellitext-fähigen Sender einstellen. Im Standby-Betrieb werden keine Intellitext-Daten empfangen.
- Off (Aus)** Ihr Verona empfängt Intellitext-Daten auch im Standby-Betrieb von dem zuletzt eingestellten Intellitext-Sender, dadurch steigt allerdings der Standby-Stromverbrauch.

Anmerkung: Wenn Sie das Radio ohne Netzstromversorgung mit einem ChargePAK betreiben und die **Standby**-Taste drücken, wechselt es nicht in den Standby-Betrieb, sondern schaltet sich komplett ab.

Hilfe und technische Daten

Sekundärsender/inaktive Sender

(<</>>) Sekundäre DAB-Dienste

Wenn ein Sender sekundäre Dienste zur Verfügung stellt, wird neben dem Sendernamen in der Senderliste „>>“ angezeigt, und der sekundäre Dienst erscheint neben dem Sender in der Liste. Ein sekundärer Dienst erhält in der Senderliste vor seinem Namen eine '<<' Markierung.

(?) Inaktive oder nicht verfügbare DAB-Sender

Inaktive oder nicht verfügbare Sender erscheinen auf der Senderliste mit einem vorangestellten „?“ und können nicht ausgewählt werden. Ein Sender kann als inaktiv oder nicht verfügbar angezeigt werden, weil er im Moment nicht sendet (erkundigen Sie sich beim Sender), weil Sie sich außerhalb des Sendebereichs aufhalten oder weil der Sendebetrieb generell eingestellt wurde.

Tipps und Tricks

Die Meldung 'No stations available' (keine Sender verfügbar) oder 'Station not available' (Sender nicht verfügbar) wird angezeigt

Nutzen Sie die Autotune-Funktion (> Seite 11) zur automatischen Sendersuche. Durch Ändern der Stellung Ihres Geräts oder der Antenne können Sie einen besseren Senderempfang erreichen.

Empfang neuer DAB-Sender, die ihren Sendebetrieb gerade aufgenommen haben

Verwenden Sie die Autotune-Funktion (> Seite 11) zur Suche nach neuen Sendern und für deren Aufnahme in die Senderliste.

Verwendung des Weckers bei eingesetztem ChargePAK E1

Wenn das Radio für den mobilen Einsatz mit dem Akkusatz ChargePAK E1 betrieben wird und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist, wird es beim Drücken der **Standby**-Taste vollständig abgeschaltet. Daher wird der Wecker nicht ausgelöst und kein Wecksignal ausgegeben. In diesem Fall wird beim Drücken der **Standby**-Taste die Meldung 'Disabling alarm' (Wecker deaktivieren) angezeigt.

Reset des Radios durchführen

Durch das Zurücksetzen des Radios werden alle gespeicherten Sender mit der Senderliste gelöscht und die Standard-Vorgabewerte wieder hergestellt.

1. Halten Sie die Taste **Menu** vier Sekunden lang gedrückt.
2. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** und drücken Sie ihn bei der Option 'Factory Reset' (Zurücksetzen auf Werkseinstellungen).
3. Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune** innerhalb von acht Sekunden erneut, um die Zurücksetzung zu bestätigen. Anderenfalls wird sie abgebrochen.

DE

Software-Aktualisierungen

Besuchen Sie support.pure.com um zu prüfen, ob Software-Aktualisierungen für Ihr Verona verfügbar sind.

Aktualisierung Ihrer Software

Verbinden Sie Ihr Radio über ein passendes (nicht im Lieferumfang enthaltenes) USB-Kabel vom Typ A-auf-mini-B mit Ihrem PC. Folgen Sie den Anweisungen, die Sie beim Download der Software erhalten haben.

Anmerkung: USB-Aktualisierungen erfordern einen PC mit Internetanschluss und Microsoft® Windows XP/Vista als Betriebssystem.

Technische Daten

Allgemein	Stereo-Digitalradio mit vollwertigem Empfang von Band III und UKW. Das Gerät erfüllt die Richtlinie ETSI EN 300 401, decodiert alle DAB- und DAB+-Übertragungsmodi 1 - 4 bis 192 kbps und unterstützt UKW-RDS und RadioText.
Frequenzbereiche	DAB Band III 174 - 240 MHz, FM 87,5 - 108 MHz
Lautsprecher	Zwei 3-Zoll Mid-Range-Lautsprecher
Eingänge	220 - 240 V Wechselstrom-Netzbuchse (AC) für mitgeliefertes Netzkabel. 3,5 mm Line-in für externe Geräte. USB-Eingang (Typ Mini B) für Software-Upgrades
Ausgänge	3,5 mm für Kopfhörer, 3,5 mm Line-out (analog)
Voreinstellungen	50 DAB- und 50 UKW-Speicherplätze
Display	Gelbes grafisches 128 x 22 Organic LED-Display (OLED) mit hohem Kontrast
Anschlusskabel	Abnehmbares Netzkabel im Lieferumfang enthalten
Zertifizierungen	CE-Gütezeichen. Erfüllt die EMV- und Niederspannungsrichtlinien (2004/108/EG und 2006/95/EG)
Abmessungen	188 Höhe x 280 Breite x 100 Tiefe. (mm)
Antenne:	Integrierte Teleskopantenne
ChargePAK	Kompatibel mit dem (separat erhältlichen) PURE ChargePAK E1

ChargePAK verwenden



Das PURE ChargePAK E1 ist ein wieder aufladbarer Akku, der in den Sockel im Batteriefach des Radios eingesetzt wird. Das ChargePAK wird immer dann geladen, wenn das Radio am Stromnetz angeschlossen und der Netzschalter eingeschaltet ist. Die verbleibende Akkuleistung wird prozentual auf dem Informationsdisplay angezeigt (> Seite 5). Vollständig aufgeladene Akkus lassen sich über einen Zeitraum von 20 Stunden für den mobilen Radioempfang nutzen.

Um ein PURE ChargePAK E1 zu kaufen, wenden Sie sich an Ihren nächsten PURE-Händler.

Wichtig: Das Verona lässt sich ausschließlich mit einem ChargePAK E1 betreiben und ist weder mit Batterien oder Akkus anderer Hersteller noch mit anderen ChargePAK-Modellen kompatibel. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie ein ChargePAK einsetzen oder entnehmen.

Laden Sie den ChargePAK-Akkusatz vor seiner ersten Verwendung für 24 Stunden auf. Folgen Sie stets die mitgelieferten Einsetz- und Betriebshinweise.

www.pure.com

PURE +44 (0)845 148 9001 sales and support
Imagination Technologies Ltd. +44 (0)845 148 9002 trade sales and support
Home Park Estate +44 (0)845 148 9003 fax
Kings Langley
Herts, WD4 8LZ support.pure.com
United Kingdom sales@pure.com

PURE +49 (0)6158 878872 sales
Karl-Marx Strasse 6 +49 (0)6158 878874 fax
64589 Stockstadt/Rhein
Germany sales_gmbh@pure.com

PURE - Vertrieb über: +41 (0)62 285 95 95 sales
TELANOR AG +41 (0)62 285 95 85 fax
Unterhaltungselektronik
Bachstrasse 42 www.telanor.ch
4654 Lostorf info@telanor.ch
Schweiz/Switzerland

PURE Australasia Pty Ltd +61 (0)3 9722 2422 sales and support
PO Box 5049 +61 (0)3 9722 2104 fax
Wonga Park. support.pure.com
Victoria 3115 www.pure.com/au
Australia sales.au@pure.com



EcoPlus

Verona is a member of the PURE EcoPlus™ product family. All EcoPlus products are designed and manufactured to minimise their environmental impact, with:

- Reduced power consumption in operation and standby
- Components selected to minimize environmental impact
- Use of materials from recycled and sustainable sources
- The smallest possible packaging

For more information please visit www.pure.com/ecoplus

101MI



Printed on 100% recycled paper